



CONSILIUL NAȚIONAL AL AUDIOVIZUALULUI

Autoritate publică autonomă

București, ROMÂNIA

Bd. Libertății nr.14, sector 5, cod 050706

Fax: (004)021-305.53.54 Tel./fax: (004)021-305.53.56

www.cna.ro

TelVerde : 0.800.888.555 e-mail : cna@cna.ro

Decizia nr. 489 din 06.10.2015

privind amendarea cu 10.000 lei a S.C. TELE M S.R.L.

Întrunit în ședință publică în ziua de 06 octombrie 2015, Consiliul Național al Audiovizualului a analizat rapoartele de monitorizare prezentate de Serviciul Inspecție, întocmite în baza reclamațiilor înregistrate la CNA sub nr. 13199/12.11.2014, 6446/07.07.2015 și 7712/25.08.2015, cu privire la emisiunea „Raport de caz”, edițiile din 12.11.2014, 24.06.2015 și 12.08.2015, difuzate de postul TELE M.

Postul de televiziune TELE M aparține radiodifuzorului S.C. TELE M S.R.L. (licența audiovizuală nr. TV-C 722/23.04.2015 și decizia de autorizare nr. 1962.0/18.06.2015 pentru localitatea Iași, județul Iași).

În urma analizării rapoartelor de monitorizare și a vizionării înregistrărilor, membrii Consiliului au constatat că radiodifuzorul S.C. TELE M S.R.L. a încălcat prevederile art. 3 alin. (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 40 alin. (1) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare (Codul audiovizualului).

Potrivit art. 3 alin. (2) din Legea audiovizualului, toți furnizorii de servicii media audiovizuale au obligația să asigure informarea obiectivă a publicului prin prezentarea corectă a faptelor și evenimentelor și să favorizeze libera formare a opiniilor.

Conform dispozițiilor din Codul audiovizualului, în virtutea dreptului la propria imagine, în cazul în care în programele audiovizuale se aduc acuzații unei persoane privind fapte sau comportamente ilegale ori imorale, acestea trebuie susținute cu dovezi, iar persoanele acuzate au dreptul să intervină pentru a-și exprima punctul de vedere; dacă acuzațiile sunt aduse de furnizorul de servicii media audiovizuale, acesta trebuie să respecte principiul audiatur et altera pars; în situația în care persoana vizată refuză să prezinte un punct de vedere, trebuie să se precizeze acest fapt.

În esență, membrii Consiliului au constatat că în cadrul edițiilor emisiunii "Raport de caz", difuzate în zilele de 12 noiembrie 2014, 24 iunie și 12 august 2015, publicul nu a fost corect informat în legătură cu faptele și evenimentele prezentate, ceea ce contravine art. 3 din Legea audiovizualului.

De asemenea, în cadrul aceluiași ediții, nu au fost prezentate dovezi în susținerea acuzațiilor formulate la adresa unor persoane și nu a fost prezentat punctul de vedere al acestora, pentru a permite publicului să evalueze cât de justificate sunt acuzațiile, astfel cum imperativ se prevede la art. 40 alin. (1) din Codul audiovizualului.

În fapt, în data de 12.08.2015, începând cu ora 19.00, postul TELE M a difuzat, în direct, emisiunea „Raport de caz” (în reluare, joi la orele 00:00, 03:00, 14:00 și duminică de la ora 05:00), moderată de d-nul Călin Ciubotari, invitați fiind d-nii Radu Moisescu, fost procuror, și George Clapon.

La începutul emisiunii a fost abordat subiectul cu privire la situația „Căminului de pensionari”, context în care moderatorul a făcut unele afirmații acuzatoare la adresa doamnelor Valeria Ivan, directorul căminului, și Luminița Munteanu, directorul Direcției de asistență comunitară, direcție căreia îi este subordonat respectivul cămin.

În acest sens, redăm din raportul de monitorizare:

„ **RAPORT DE CAZ 12.08.2015 Part .1**

00:08: Moderator: Titlu pe ecran: Raport de caz

00:45 Moderator: *Să vorbesc astăzi despre numita Valeria Ivan...directoarea căminului „Sf.Parascheva”, „Căminul de bătrâni” din Codrescu, de aici ,din apropierea TELE M.Astăzi m-au contactat câțiva bătrâni din acest cămin, oameni necăjiți, care pur și simplu au izbucnit în plîns și au spus că nu se mai*

poate. Această doamnă, Valeria Ivan, îmi spun ei, fură tot, domnule, dar tot, de la mobilier pînă la instalații, de astea sanitare. Fură din mîncarea oamenilor, le fură pensiile, eu nu am probă pentru chestia asta, dar vă relatez ce îmi spun acești oameni, promițînd unor bătrînele, care săracele, vai de steaua lor, că dacă le oferă acordul acestei doamne, Valeria Ivan, să le ridice pensia, le va cumpăra pantofi de lac. Deci, vă dați seama despre ce vorbim, da. Această doamnă, Valeria Ivan, este pensionară, paradoxal, însă continuă să-și exercite calitatea de director, cu acte în regulă, deci suge de la două fițe, da, pe principiu că e smecheră și că are niște relații cu alți smecheri.... Căminul acesta este subordonat "Direcției de Asistență Comunitară", la conducerea cărei direcții se află Luminița Munteanu, cea care cînd nu-și bate iubiții cu poșetele, prin fața MOL-ului, face alte golării și matrapazlîcuri, precum acel concurs, despre care noi am mai vorbit, lunar se ține un concurs la un post chei, șef serviciu beneficii de asistență socială, unde pot să vă comunic, la ora asta, numele cîștigătorului, deși concursul va avea loc peste cîteva zile, da.... Și fac un apel la domnul primar, Mihai Chirica, că are și dumnealui părinți, da, pensionari, și ar putea fi sensibilizat de situația acestor oameni, care sînt obligați să stea în caldurile astea, pentru că aerul condiționat la caminul ăsta de bătrîni, doar la birouri, da, și ieri, Domnul Chirica, două pensionare au fost duse cu salvarea, din cauza caniculei, pentru că nesimțiii ăștia nu le-au pus aer condiționat și lor, da, și sper domnul Chirica să declanșați urgent, urgent, o anchetă, pentru că dacă nu faceți, sînteți un ticălos"

RAPORT DE CAZ 12.08.2015 Part .2

00:10 Moderator: Domnule Mihai Chirica, vă reamintesc, faceți ceva cu Valeria Ivan, face viața un calvar bătrînilor de la căminul "Sf.Parascheva" de pe Codrescu, noi, ca jurnaliști, vom aprofunda acest subiect, însă decizia stă în pixul dumneavoastră.

RAPORT DE CAZ 12.08.2015 Part .4

00:07 Moderator: Domnul Chirica, încă o dată vă amintesc, vă rog frumos, bătrînii noștri, vreau să spun penitenciarul, da, seamănă a penitenciar cladirea asta "Centru de bătrîni", doamna Valeria Ivan, spun pensionarii, fură pe rupe, domnul Chirica. Haideți să facem ceva, că e păcat de Dumnuzeu.

10:21 Moderator: Domnul Chirica, faceți ceva cu bătrînii ăștia de la căminul de alături".

În aceeași ședință publică, membrii Consiliului au analizat și raportul de monitorizare avînd ca obiect ediția emisiunii „Raport de caz”, difuzată în 24.06.2015, în direct, de la ora 19.00 (în reluare, joi, la orele 00:00, 03:00, 14:00 și duminică, la ora 05:00). Emisiunea a fost moderată de d-nul Călin Ciubotari, care l-a avut invitat pe jurnalistul Ionuț Benea.

Membrii Consiliului au constatat că și această ediție a fost difuzată cu încălcarea aceluiași prevederi legale privind dreptul publicului la informare obiectivă și respectarea imaginii persoanei, întrucît pe parcursul emisiunii au fost formulate acuzații nedovedite la adresa unei persoane și fără prezentarea punctului de vedere al acesteia în legătură cu faptele incriminatorii ce îi erau imputate.

Redăm din raportul de monitorizare:

„RAPORT DE CAZ 24.06.2015 Part .1

01:16 Moderator: Una din țintele lui Ionuț Dumitrașcu a fost Mihai Chirica, despre care, cu subiect și predicat, Dumi a spus o serie de lucruri foarte grave.

01:50 Moderator: Credeți-mă că i-am trimis foarte multe mesaje domnului Chirica, rugîndu-l să-și respecte promisiunea și cuvîntul. Însă dumnelui din varii motive, care, de fapt, se reduc la două, după părerea mea, refuză să facă acest lucru. Unul dumnealui, din motive, motivele posibile, e că domnul Chirica e complet vinovat și că toate acuzațiile aduse de Ionuț Dumitrașcu sînt reale și că, atunci, ce explicații să mai dea domnul Chirica?! Un al doilea motiv este frica organică pe care o are acest personaj, o are față de stăpînul său, pe nume Gheorghe Nichita. Probabil domnul Chirica și noaptea visează că domnul Nichita s-ar putea întoarce și, atunci, reflexele pavloviene ale sclavului îl trădează pe domnul Chirica....

03:36 Moderator: În după-amiaza aceasta, timp de două ore, am stat de vorbă cu Ana-Maria Chirica, fosta soție a domnului Chirica, o femeie profund traumatizată, care mi-a spus o serie de lucruri absolut șocante: deopotrivă, din zona de business a domnului Chirica, dar și din ceea ce ar putea fi numit caracterul domnului Chirica.

03:40 Moderator: Pe parcursul acestei emisiuni vom face referire la discuția cu doamna Ana-Maria Chirica, redînd fragmente din discuția care, repet, a durat două ore.

06:42 Moderator: În seara aceasta vreau să avem și un dialog cu ieșenii, de la ora 19:30 vom da drumul la telefoane. Întrebarea, e o întrebare îngrozitoare și e o întrebare care, cum să vă spun, ne înfloară pe toți, dat fiind faptul că, Iașul a ajuns în faza să se întrebe dacă pînă în 2016 îl vrem pe Gh.Nichita sau pe Mihai Chirica la Primarie. Îl vrem pe stăpînul inculpat Gh. Nichita sau pe robul nevrednic Mihai Chirica în funcția de primar interimar al orașului.

13:16 Moderator: *Domnul Chirica locuiește pe Platoul Însorit, într-o viluță de toată frumusețea, aparținând Conest-ului, societate cu care Primăria derulează foarte multe afaceri, da? Practic Conest-ul e un abonat tradițional la banul public. Domnul Chirica refuză să precizeze câtă chirie plătește sau, dacă nu cumva e proprietarul acelei viluțe.*

13:52 Moderator: *Nu știu cum să-i spun, dar de vreme ce nu trece în declarația de avere a domniei sale înclin să cred că e în tranzit acolo, nu?*

14:10 Moderator: *Bun, dar ți se pare OK situația asta? Ca domnul Chirica să locuiască într-un mod cel puțin ciudat în locuința unei firme cu care Primăria Iași derulează tot felul de contracte?*

15:26 Moderator: *Problema e că mai are o locuință de 70 de metri pătrați pe care o închiriază, în declarația de avere, spune asta, cu 375-400 euro pe lună. Eu nu știu dacă un apartament de 70 de metri pătrați....*

15:39 Benea: *O fi prins niște studenți arabi, de la UMF, care plătesc mult.*

17:04 Moderator: *Nu putem uita că s-au ridicat niște calculatoare de la Primărie, din birourile domnului Chirica, domnului Coman.*

17:46 Moderator: *Uite, că dacă sîntem tot la capitolul ăsta cu domnul Chirica. Realmente, el devenind primar interimar a intrat în colimator, pentru că ajuns în funcția asta, n-ai cum să ai pretenția să fii lăsat în pace și m-am uitat și eu cu atenție, împreună cu doamna Chirica la o limonadă, pe declarația de avere din 2014, că, nu știu, nu ies banii. El declară că are 67278 de lei, asta-i brutul-hai să lucrăm pe brut-pe an. Asta înseamnă undeva la 5500 de lei pe lună. Ori, domnul Chirica plătește pensie alimentară la 3 copii. Din cîte spunea doamna Chirica, la cele două fete pe care le are cu ea, cu Ana-Maria, plătește 2000 de lei. Mai plătește o rată la Volksbank de 300 de euro pe lună. Hai să spunem 12 milioane, deși e mai mult. La celălalt copil, din prima căsnicie, cît să spunem? Hai să spunem un 500 de lei, că am înțeles că relația nu e așa de apropiată acolo. Deci, pînă acum avem 37 de milioane de lei pe lună. Chiria la Platoul Însorit-hai să mergem pe supoziția că omul plătește chirie....*

19:29 Moderator: *Nu pentru că chiria pentru....Dacă domnul Chirica încasează o chirie de la un apartament de 70 de metri pătrați, cînd stai într-o vilă, teoretic, o chirie de 1000 de euro dai, o vilă într-o zonă de lux a Iașului. Platoul Însorit, frumos acolo...Hai să nu spunem 1000 de euro, hai să spunem 500 de euro, da? Și asta face încă 20 de milioane....Are deja salariul: 57 de milioane de lei numai pe chestia asta. Ce mănîncă domnul Chirica? Ce bea domnul Chirica/ Nu mă refer la alcool....*

20:26 Moderator: *E un calcul minimal.*

20:27 Benea: *Sîntem îndreptățiți să ne punem semne de întrebare....vorbește despre primarul care ar trebui să ne spună oricînd, respectînd, bineînțeles, viața privată, de unde cîștigă, cît cîștigă.*

21:42 Benea: *O întrebare bună: de unde sînt banii?*

21:53 Benea: *Bine, cum am mers pe o serie de supoziții, cel puțin ceea cu chiria, nu putem ști.*

22:28 Moderator: *Domnul Chirica udă cîinele și îngrijește florile și împreună cu concubina domniei sale, Cristina Popa, concubină (de 5 ani sînt împreună), care-i și angajată la Conest și tot acolo e cuibșorul de....*

22:50 Benea: *Noi putem doar să speculăm și o putem face că e vară și nu avem subiecte.*

23:25 Benea: *Știu că era o datorie mai mare în precedenta declarație de avere, că făcusem la moment dat și eu calcule, că avea o datorie de achitat pînă în anul acesta, dacă nu mă înșel, am să mă uit din nou pe documente, și se pare că a dispărut.*

23:53 Moderator: *Și asta e o metoda clasică prin care niște derbedei nu știu să justifice niște bani pentru niște tranzacții pe care nu le pot ascunde și atunci vin cu aceste împrumuturi fictive.*

24:33 Benea: *Un acord. Semnăm un acord de mînă în care ne asumăm calitatea de împrumutat, respectiv de împrumutător...*

24:40 Moderator: *...care poate fi absolut fictiv și niciodată verificabil"*

„RAPORT DE CAZ 24.06.2015 Part .2

00:30: Titlu pe ecran: Pe cine doriți la Primărie: Nichita sau Chirica?

00:30 Moderator: *Apropo de domnul Chirica, care se dovedește a fi un mare mincinos uitînd de promisiunile făcute de a veni la această emisiune și de a da explicații, domnul Chirica a luat totuși, niște măsuri după emisiunea cu Ionuț Dumitrașcu de acum două săptămîni. A dispus ca în trei cluburi din acest oraș,....accesul lui Ionuț Dumitrașcu să fie interzis....Asta e zona lui de influență....Doamna Ana-Maria Chirica mi-a spus că, la un moment dat, avea interdicții să mai calce în anumite cluburi pentru că domnul Chirica se simțea neplăcut cînd intra într-un club să se hîrjonească și el....*

01:39 Benea: *Dacă e adevărat, sînt curios în baza cărei autorității primarul orașului ar putea face acest lucru. Dacă e adevărat.*

02:03 Moderator: *Vă ascultăm pe scurt și la obiect: Nichita sau Chirica?*

02:06 Cetățean (prin telefon): *Din două variante rele, să alegi pe aia mai puțin rea. Deci amîndouă sînt rele.*

09:21 Cetățean(prin telefon): *Dar de foarte multe ori,domnul Chirica,cînd avea la televiziune invitați,ne promitea că vine și o să ne pună pavele....*

09:33 Moderator: *E mincinos,să știți.*

12:09 Moderator: *Apropo de copacii tăiați,....de unde și pînă unde s-a decis tăiatul teilor....*

12:37 Moderator: *....Al doilea pas, a intrat în scenă Mihai Chirica,care împreună cu cei de la DSPM au decis, aproape în mare secret....tăierea copacilor de pe Ștefan cel Mare....*

18:14 Moderator: *Cele mai multe afaceri, stimați procurori, le-a desfășurat domnul Chirica prin firma fratelui său, pe nume Ioan Chirica.....Firma, domnilor procurori, se cheamă Eurodesign Consulting srl..."*

„RAPORT DE CAZ 24.06.2015 Part .3

00:06 Moderator: *Din nou în direct la o emisiune la care domnul Mihai Chirica, călcînd “cu moarte pre moarte”, în vena să citez din cântul acela pascal, dar călcînd fidel pe greșelile pe care le-a făcut Gheorghe Nichita, apropo, îi spune Gheorghe Chirica domnului primar interimar, refuză să vină la această emisiune, dînd dovadă de lașitate sau de neputința de a infirma gravele acuze care au fost formulate la această masă de Ionuț Dumitrașcu, personaj care a stîrnit foarte multe frisoane. Am fost surprins să văd ce efect a avut prezența lui aici și, recent, am convenit cu domnul Dumitrașcu să mai vină într-o emisiune, pentru că ba a mai găsit niște documente, ba a mai avut niște discuții cu alți oameni care nu-l doresc pe Gheorghe Chirica la Primărie. Eu aș vrea să înțelegeți un lucru: noi aici nu privilegiam nici pe Mihai Chirica, nici pe Gheorghe Nichita ci, pur și simplu, avem o anumită satisfacție în a-i lăsa să se sfîșie, dacă mă înțelegeți. Pentru că eu cred că e un gest de salubritate pentru oraș.*

01:32 Titlu pe ecran: *Pe cine doriți la primărie:Nichita sau Chirica?*

01:33 Cetățean: (prin telefon): *Eu nu aș vota pe niciunul din ei.*

09:50 Cetățean(prin telefon): *Domnule, sincer să fiu, cred că și Chirica a moștenit de la Nichita, dar în comparație cu Nichita nu se compară...*

12:19 Moderator: *Între timp o să aprofundăm analizele pe firma fratelui, pe Eurodesign Consulting.*

13:49 Cetățean(prin telefon): *Sîntem țara cui?...A cui țară sîntem noi?*

15:01 Moderator: *Deci între Gh.Nichita și Mihai Chirica,înțeleg eu,ezițați?*

15:17 Cetățean(prin telefon): *Parcă totuși aș milita pentru....Chirica.*

19:45 Cetățean(prin telefon): *Sînteți un post de televiziune local,foarte serios și neutru,nu țineți cu nimeni,cînd e de criticat,criticați.*

21:04 Moderator: *Al înlocui pe domnul Nichita cu domnul Chirica,cu două mariaje ratate și cu un cuncubinaj prelungit...dăjă.....”*

„RAPORT DE CAZ 24.06.2015 Part .4

00:07 Moderator: *Discutăm despre situația generală din Iași, despre disjunția asta înfricosătoare:Nichita sau Chirica pîna în 2016 ,îmi place să cred că ambele personaje vor fi topite fie în hăul pușcăriilor, fie în neantul istoriei.*

05:37 Moderator: *Oamenii ăștia au făcut bordel din Primăria asta.*

05:39 Benea: *Asta vorbeam și eu cu foarte mulți colegi și prieteni că asemenea promiscuitate ca în Palatul Roznovanu (sediul Primăriei Municipiului Iași) nu cred că se mai găsește nici măcar în spitale, celebre pentru escapadele lor. Toată lumea are amantă acolo, nu știu cumva dacă nu și portarul de la Poliția Locală are amantă.*

05:56 Moderator: *Ei se combină între ei acolo. Deci sunt relații sexuale între colegi, practic.*

06:38 Moderator: *Doamna Adina Samson spune că poate proba chestiile astea.*

06:44 Benea: *Are destul de multe înregistrări”*

De asemenea, membrii Consiliului au analizat și raportul de monitorizare cu privire la emisiunea “Raport de caz”, difuzată în data de 12.11.2014 (reluare pe data de 13.11.2014 orele: 00:00,3:00,14:00 și pe data de 16.11.2014 ora 5:00) și au constatat că radiodifuzorul a încălcat prevederile legale invocate anterior, întrucît a avut un conținut de natură să prejudicieze imaginea persoanei acuzate în emisiune și dreptul publicului la informare corectă cu privire la faptele prezentate.

În emisiune a fost prezentat subiectul legat de faptul că familia Brătuleanu a cumpărat o casă a socrilor judecătorei Cerasela Cazacu și de litigiul în care se afla aceștia cu judecătoreea Cerasela Cazacu. În emisiune au fost invitați: doamna Maria Brătuleanu (cumpărătoarea imobilului) și ziaristul Ionuț Benea.

Cu privire la conținutul acestei emisiuni, în care era prezentat conflictul dintre familia Brătuleanu și judecătoreea Cerasela Cazacu, în raportul de monitorizare au fost reținute următoarele aspecte, pe care le redăm:

“Raport de caz 12.11.2014 Part.1

00:11 Titlu pe ecran: Raport de caz

00:50 Moderator: *În luna noiembrie 2013, exact la această masă, în emisiunea „Raport de caz”, un domn, pe numele său Cătălin Hulboceanu, își acuza sora că ar fi contribuit la acțiuni ce au dus la moartea mamei lor....Dar, numai că acest domn, Cătălin Hulboceanu, este fratele unui judecător, judecătoarea Cerasela Cazacu, de la Judecătoria Iași.*

01:54 Moderator: *Doamna Cerasela Cazacu, judecător în cadrul Judecătoriei Iași, cum vă spuneam, are o nouă ocupație: se străduiește din răputeri să arunce în stradă doi bătrâni. Dece face asta? Simplu, pentru că vrea să le ia terenul pe care este construită casa lor.*

02:35 Moderator: *Vă atrag atenția că această emisiune, această ediție a „Raportului de caz”, are o încărcătură emoțională deosebită.*

02:49 Moderator: *Pregatiți-vă bunăoară să o vedeți pe doamna judecător, Cerasela Cazacu, în ținută extrem de sumară, smulgând burlanele de pe casă, de pe o casă ce nu-i aparține, escaladând ziduri, sau certându-se ca la ușa cortului cu vecinii.*

03:07 Moderator: *Alături de mine este doamna Maria Brătuleanu, victimă a doamnei Cerasela Cazacu.*

03:18 Moderator: *Alături de doamna Maria Brătuleanu se află jurnalistul Ionuț Benea.*

05:03 Moderator: *Ați fost sau nu un cumpărător de bună credință?*

05:08 Brătuleanu: *Am fost un cumpărător de bună credință, dar noi nu am știut ce cumpărăm, pentru că ei nu ne-au spus că nu se poate vinde, adică casa se poate vinde dar terenul nu.*

06:06 Moderator: *Între timp, cei care v-au vândut casa, au vândut terenul către ginerele, către fiul lor, respectiv Daniel Cazacu, soțul judecătoarei.*

06:37 Moderator: *Și v-ați trezit că doamna judecător, Cerasela Cazacu, vrea terenul de sub casă.*

07:10 Brătuleanu: *Nu am știut ce am cumpărat.*

08:19 Benea: *Subit, terenul este înstrăinat, printr-un contract de vânzare-cumpărare, a cărui legalitate nu știu dacă este chiar perfectă.*

08:31 Moderator: *Eu trebuie să fac precizarea, de la bun început, noi nu spunem aici că judecătoarea Cerasela Cazacu este sau nu vinovată. Sînt niște instanțe, sînt niște procese pe rol, în curs, da, și instanțele judecătorești vor decide.*

08:58 Moderator: *Doamna Brătuleanu, noi am încercat să o aducem în acest context, la această masă, și pe doamna Cerasela Cazacu, să o punem față în față cu dumneavoastră, nu ne-a răspuns la telefon, nici ea, nici soțul dumneaei.*

09:21 Moderator: *Și doamna Cerasela Cazacu, și soțul ei, sînt reclame magii înăscuți.*

09:30 Moderator: *Am făcut adresă la Judecătoria Iași, unde activează doamna Cerasela Cazacu, și am rugat-o să ofere un punct de vedere.*

10:12 Moderator: *L-am sunat pe domnul Pițigoi (avocat al doamnei Cerasela Cazacu) și domnul Pițigoi ne-a dat de înțeles că doamna judecător are dubii dacă să răspundă sau nu.*

10:25 Moderator: *Ceea ce pot să-i transmit, de pe acum, doamnei Cerasela Cazacu, este că mîine TELE M va face o plîngere către CSM..*

10:37 Moderator: *Vă invit să urmăriți un material, care vă va lăsa urme, despre întreaga această poveste.*

11:06 Început film realizat de TELE M Iași.

11:09 Titlu pe ecran: *Judecătoarea Cazacu lovește din nou!*

11:14 Titlu pe ecran: *Aruncă în stradă doi bătrîni.*

11:32 Voice off: *Astăzi veți vedea povestea uluitoare a doi bătrîni, care nu au greșit cu nimic în fața semenilor, dar sînt condamnați la suferință, chiar de o judecătoare....o judecătoare care vrea să-i lase pe drumuri, pentru că rîvnește la proprietatea lor.*

11:53 Voice off: *Pentru a-i determina să plece, îi ține permanent în teroare și îi bombardează, cu ajutorul polițiștilor locali, cu amenzi.*

11:59 Voice off: *Ba, mai mult, cu propria-i mîină de magistrat, care împarte dreptatea, s-a apucat să le strice locuința. Le-a smuls burlanele, ziua în amiaza mare, neștiind că un nepot al bătrînilor a instalat o cameră de luat vederi.*

15:54 Voice off: *Cînd au mers la notar, surpriză, a apărut nora soților Cazacu, judecătoarea, și i-a înștiințat că îi așteaptă cei 2000 de lei și că trebuie să părăsească locuința.*

18:42 Titlu pe ecran: *O ilegalitate după alta.*

18:45 Voice off: *Pe lângă termenele de judecată au început și presiunile din partea Poliției Locale. Soții Brătuleanu s-au ales cu 6 amenzi în doar cîteva luni.*

20:37 Titlu pe ecran: *Terorizați zi de zi.*

21:18 Voice off: *Nerăbdători să scape de bătrîni, judecătoarea Cerasela Cazacu și soțul acesteia, s-au apucat, ei însăși, să le demoleze casa. Nu au știut însă că, pentru a-și proteja bunicii, un nepot a instalat o cameră de luat vederi, iar aceasta a surprins imagini memorabile.*

21:49 Brătuleanu: *Ea, acum, de cînd a văzut că noi avem camere de luat vederi, nu a mai venit, dar cînd nu a știut, a venit și ne-a dărmănat burlanele de pe casă.*

22:28 Brătuleanu: *Tot timpul ne hărțuiește.*

24:26 Voice off: *Scandalul în care sînt implicați acum soții Cazacu nu este singurul. Cei doi locuiesc într-un bloc, din Tătărași, în care își terorizează vecinii.*

26:37 Voice off: *TELE M a prezentat aceste fapte într-o emisiune din noiembrie 2013, judecătoria a cerut CSM să-i salveze onoarea, însă CSM, prin Hotărîrea 241....a respins cererea de apărare a independenței și reputației profesionale, formulată de Cerasela Cazacu.*

28:14 Sfîrșit film realizat de TELE M Iași.

Raport de caz 12.11.2014 Part.2

00:02 Titlu pe ecran: „Raport de caz”

00:11 Moderator: *Îmi e foarte greu să vorbesc despre oameni ajunși la vîrsta senectuții, aruncați în stradă de către cine? De către judecătore.*

01:08 Moderator: *Dumneavoastră cum percepeți toată această poveste?*

01:15 Elena Luciu (fica doamnei Brătuleanu-la telefon): *Un singur lucru este cert și acela că părinții mei au fost cumpărători de bună credință.*

04:14 Moderator: *Vă rugăm emisia să reluăm din nou materialul cu doamna judecător, în pantaloni scurți, excaladînd gardul și smulgînd burlanele.*

Moderator: *Dăm și a doua înregistrare, trăsăturile feței minorului nu se disting, așa că putem prezenta în mod liniștit.*

09:51 Elena Luciu (telefon): *Vă rog public, insistent, să-mi lăsați părinții în pace....să lăsați practic ca justiția să-și facă treaba. Nu vă erijați dumneavoastră în justiție(Cerasela Cazacu)*

13:02 Moderator : *Dumneavoastră stați pe prispa casei unor oameni bătrîni și aruncați cu dejecții, nu vă e rușine doamna?*

15:17 Moderator: *Ce se întîmplă acolo, cu scandalurile alea, cu poliție?*

15:21 Maria (vecină-prin telefon): *Veșnic vin la familia Brătuleanu și îi necăjește și îi supără....sînt oameni absolut deosebiți.*

21:12 Moderator: *Cum se poziționează ceilalți vecini în raport cu drama prin care trece familia Brătuleanu?*

21:22 Maria(vecină-prin telefon): *Toată lumea care locuiește aici....toți sînt de partea familiei Brătuleanu.*

Raport de caz 12.11.2014 Part.3

00:03 Titlu pe ecran: „Raport de caz”

00:05 Moderator: *Din nou, în direct, o emisiune tulburătoare despre faptele, la fel de tulburătoare, ale unui judecător, ale unui magistrat, care nu vrea deloc, ca prin puterea exemplului, să se pună în slujba meseriei pe care si-a ales-o....în pantaloni scurți se cațără pe garduri și smulge burlanele de pe clădiri, care nu-i aparțin..Să vă fie rușine, doamna Cerasela Cazacu.*

01:23 Benea: *Știm foarte bine filmările celebre ajunse pe posturile naționale și modul ei de a se comporta.*

02:34 Moderator: *Îl avem la telefon pe fratele Ceraselei Cazacu, domnul Cătălin Bulboceanu.*

02:42 Moderator: *Vă iau prin surprindere această nouă ocupație a distinsei doamne, Cerasela?.*

02:47 Cătălin (la telefon): *Nu, absolut deloc, pentru mine nu este nici o surpriză.*

03:34 Cătălin: *Nu pot sta de vorbă cu Cazacu Daniel, Cazacu Daniel te amenință, este violent....*

04:39 Cătălin: *Mai este ceva de spus....Deci familia Cazacu, în momentul de față, are peste 10 procese.*

06:34 Cătălin: *Toate lucrurile s-au scăpat de sub control, după căsătoria sorei mele cu Cazacu Daniel.*

12:42 Moderator: *Rog emisia să mai dăm o dată materialul, în care doamna judecător se manifestă, în toată splendoarea ei, într-un uscător, pe care l-a ocupat abuziv.*

12:56 Început film realizat de TELE M. Filmul nu are sunet pe o porțiune.

14:49 Sfîrșit film realizat de TELE M.

14:50 Moderator: *Da, trebuie să punem și bip-uri, pentru că vocabularul unei judecătore, în civil, include și sintagme, pentru care CNA-ul ne-ar amenda.*

18:01 Moderator: *Eu, inclusiv aceasă emisiune, în format video, o să o trimit la Consiliul Superior al Magistraturii.....*

18:58 Moderator: *Avem un telefon....*

19:04 Cetățean(prin telefon) : *Vreau să vă spun că mă bucur că ați făcut această emisiune referitoare la justiția din Iași.*

Raport de caz 12.11.2014 Part.4

00:01 Titlu pe ecran: „Raport de caz”

00:13 Moderator: *Vă rog emisia să mai dea o dată imaginile în care ilustra doamnă judecător, Cerasela Cazacu, vandalizează, și am proprietatea cuvintelor, vandalizează clădirea, în care tremură, închiși, soții Brătuleanu.*

00:40 Moderator: *Doamna Cerasela Cazacu a încălcat grosolan un articol esențial din codul civil, un articol în care se spune, negru pe alb, că judecătorii nu au voie să tranzacționeze terenuri în litigiu, pe arealul în care își desfășoară activitatea.*

08:22 Moderator: *Eu aștept și reacția străzii și reacția CSM-ului....Deja doamna Cazacu este cercetată de „Inspekția judiciară”.*

Analizând rapoartele de monitorizare având ca obiect emisiunea “Raport de caz”, edițiile din 12.08.2015, 24.06.2015 și 12.11.2014, cu privire la care au fost primite reclamațiile nr. 7712/25.08.2015, 6446/07.07.2015 și 13199/12.11.2014, ediții din al căror conținut am redat mai sus, membrii Consiliului au constatat că acestea au fost difuzate cu încălcarea prevederilor art. 3 alin. (2) din Legea audiovizualului și ale art. 40 alin. (1) din Codul audiovizualului.

Astfel, în raport de dispozițiile legale citate și de modul în care s-a desfășurat ediția emisiunii „Raport de caz” din 12.08.2015, membrii Consiliului au constatat că aceasta a avut un conținut care nu a fost de natură să asigure o informare obiectivă a telespectatorilor, astfel încât publicul nu a putut să-și formeze în mod liber o opinie cu privire la temele prezentate.

De asemenea, membrii Consiliului au mai constatat că în cadrul emisiunii au fost formulate acuzații cu incidență penală la adresa doamnelor Valeria Ivan și Luminița Munteanu, în susținerea cărora nu au fost prezentate dovezi și nici punctul de vedere al acestora.

Mai mult, membrii Consiliului au constatat că, deși moderatorul a recunoscut că nu deține probe, bazându-se numai pe relatările unor persoane din interiorul căminului de bătrâni, acesta a prezentat faptele ca fiind indubitabile, afirmând despre directorul căminului, d-na Valeria Ivan, că: *„...îmi spun ei, fură tot .. de la mobilier până la instalații, de astea sanitare. Fură din mîncarea oamenilor, le fură pensiile, eu nu am probă pentru chestia asta...”*.

În același context în care se discuta despre presupusele fapte de natură penală imputate directorului căminului în cauză, moderatorul emisiunii a adus acuzații, fără a prezenta probe în susținerea lor, și d-nei Luminița Munteanu, directorul Direcției de asistență comunitară: *„face alte golănii și matrapazlicuri, precum acel concurs, despre care noi am mai vorbit, lunar se ține un concurs la un post cheie, șef serviciu beneficii de asistență socială, unde pot să vă comunic, la ora asta, numele cîstigătorului, deși concursul va avea loc peste cîteva zile, da....”*.

Membrii Consiliului au constatat că și în cadrul ediției din 24.06.2015, moderatorul a făcut afirmații acuzatoare la adresa d-lui Mihai Chirica, fără a indica dovezi cu privire la faptele ce îi erau imputate acestei persoane, astfel cum imperativ se prevede la art. 40 alin. (1) din Codul audiovizualului.

De exemplu: *...”domnul Chirica e complet vinovat și că toate acuzațiile aduse de Ionuț Dumitrașcu sînt reale... Domnul Chirica locuiește pe Platoul Însorit, într-o viluță de toată frumusețea, aparținînd Conest-ului, societate cu care Primăria derulează foarte multe afaceri, da? Practic Conest-ul e un abonat tradițional la banul public... Și asta e o metoda clasică prin care niște derbedei nu știu să justifice niște bani pentru niște tranzacții pe care nu le pot ascunde și atunci vin cu aceste împrumuturi fictive... domnul Chirica, care se dovedește a fi un mare mincinos...”*.

Chiar dacă moderatorul a susținut că l-a invitat pe d-nul Mihai Chirica să participe la emisiune, acest fapt nu poate fi de natură să înlătore obligația legală de a proba afirmațiile acuzatoare sau să indice, cel puțin, dovezile pe care se întemeiază, pentru a permite publicului să evalueze cât de justificate sunt acuzațiile.

Or, moderatorul emisiunii a formulat acuzații fără a prezentat probele pe care își întemeia pretenziile faptele incriminatorii imputate persoanei în cauză, fapt ce a condus la desfășurarea emisiunii în afara cadrului legal.

De asemenea, membrii Consiliului au constatat că și ediția din 12.11.2014, în care au fost aduse acuzații judecătorei Cerasela Cazacu cu privire la conflictul dintre aceasta și alte persoane cu privire la care există un litigiu pe rolul instanței de judecată, a fost difuzată cu încălcarea aceluiași dispoziții legale.

Codul audiovizualului la art. 40 alin. (1) prevede imperativ că, în virtutea dreptului la propria imagine, în cazul în care în programele audiovizuale se aduc acuzații unei persoane privind fapte sau comportamente ilegale ori imorale, acestea trebuie susținute cu dovezi, iar persoanele acuzate au dreptul să intervină pentru a-și exprima punctul de vedere; dacă acuzațiile sunt aduse de furnizorul de servicii media audiovizuale, acesta trebuie să respecte principiul *audiatur et altera pars*; în situația în care persoana vizată refuză să prezinte un punct de vedere, trebuie să se precizeze acest fapt.

În aceste condiții, membrii Consiliului au constatat că în edițiile analizate, din al căror conținut am redat anterior, nu a fost asigurată informarea corectă a publicului cu privire la subiectele prezentate, fiind aduse la cunoștința telespectatorilor informații despre presupuse fapte cu incidență penală care nu au fost probate și fără punctul de vedere al persoanei vizate, așa cum era obligat de prevederile invocate din Codul audiovizualului.

Consiliul consideră că în lipsa unor probe sau a punctului de vedere al persoanelor incriminate, publicul nu a beneficiat de o informare obiectivă, astfel încât să-și poată forma propria opinie în legătură cu subiectele abordate.

Or, în temeiul prevederilor art. 3 alin. (2) din Legea audiovizualului, radiodifuzorul avea obligația să asigure informarea obiectivă a publicului prin prezentarea corectă a faptelor și evenimentelor și să favorizeze libera formare a opiniilor.

Pentru a se asigura dreptul publicului la informare corectă și imparțială, Consiliul consideră că prezentarea unor subiecte de actualitate, cu implicații în plan social, economic și politic trebuie făcută cu respectarea unei informări obiective, printr-o prezentare echidistantă și echilibrată a opiniilor tuturor părților implicate în respectiva problemă.

În acest sens, Adunarea Parlamentară a Consiliului Europei, în Rezoluția nr. 1003/1993 cu privire la etica jurnalistică, precizează că presa este obligată să se supună unor principii etice, ferme, prin care se garantează libertatea de exprimare și dreptul fundamental al cetățeanului de a primi informații corecte și opinii sincere, iar difuzarea știrilor trebuie să fie bazată pe adevăr, asigurată prin mijloace adecvate de verificare și demonstrare și pe imparțialitate în prezentare, descriere și narare. Titlul și sumarul știrilor trebuie să reflecte esența evenimentelor și datelor prezentate cât mai precis.

De asemenea, C.E.D.O a stabilit că alegerea unor fapte de natură să aducă atingere reputației unei persoane care exercită o funcție publică nu poate fi scutită, sub motivul libertății de opinie și de exprimare, de obligația probării faptelor imputate și nici de răspundere.

Curtea a stabilit, de asemenea, că articolul 10 din Convenție nu protejează numai substanța ideilor exprimate, dar și modul în care acestea sunt exprimate, precum și regula potrivit căreia "dacă libertatea de opinie nu poate fi limitată, exprimarea opiniei poate forma obiectul unei limitări, fie și pentru respectarea drepturilor aparținând altor subiecte de drept".

În același sens, Înalta Curte de Casație și Justiție a statuat, prin prisma reglementărilor interne și europene, că, „... demnitatea umană este un drept fundamental ocrotit cu precădere, chiar și înaintea dreptului la liberă exprimare, care poate fi supus anumitor formalități, condiții, restrângeri sau sancțiuni, prevăzute de lege într-o societate democratică.” (Decizia ICCJ 2047/2007).

În calitate de garant al interesului public, în baza competențelor și obligațiilor stabilite prin lege, Consiliul Național al Audiovizualului consideră că radiodifuzorii au obligația de a informa publicul în mod corect în legătură cu problemele de interes public, iar acest lucru trebuie făcut în mod imparțial și echilibrat în ceea ce privește faptele și evenimentele prezentate și fără a se aduce atingere nici dreptului la informare al telespectatorilor și nici dreptului la imagine al unor persoane.

Față de aceste aspecte, ținând cont de criteriile de individualizare a sancțiunii prevăzute la art. 90 alin. (4) din Legea audiovizualului, Consiliul a propus sancționarea radiodifuzorului cu amendă în cuantum de 10.000 lei pentru încălcarea prevederilor art. 3 alin. (2) din Legea audiovizualului și ale art. 40 alin. (1) din Codul audiovizualului.

Supusă la vot, propunerea de sancționare a fost adoptată cu respectarea condițiilor de legalitate prevăzute de art. 15 din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare.

În temeiul art. 90 alin. (1) lit. h) și alin. (2) și ale art. 91 alin. (1) și (3) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare,

Consiliul Național al Audiovizualului adoptă următoarea

DECIZIE:

Art. 1. Radiodifuzorul S.C. TELE M S.R.L. (licența audiovizuală nr. TV-C 722/23.04.2015 și decizia de autorizare nr. 1962.0/18.06.2015 pentru postul TELE M din localitatea Iași, județul Iași) **se sancționează cu amendă în cuantum de 10.000 lei** pentru încălcarea prevederilor art. 3 alin. (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, și ale art. 40 alin. (1) din Decizia nr. 220/2011 privind Codul de reglementare a conținutului audiovizual, cu modificările și completările ulterioare.

Art. 2. În conformitate cu prevederile art. 93 alin. (3) din Legea audiovizualului, prezenta decizie poate fi atacată direct la secția de contencios administrativ a curții de apel, fără a fi necesară formularea unei plângeri prelabile, în termen de 15 zile de la comunicare.

Art. 3. Potrivit dispozițiilor art. 93¹ alin. (1) și (2) din Legea audiovizualului nr. 504/2002, cu modificările și completările ulterioare, radiodifuzorul are obligația de a transmite în următoarele 24 de ore de la comunicare, sonor și vizual, de cel puțin 3 ori, în intervalul orar 18.00-22.00, din care o dată în principală emisiune de știri, următorul text:

„Consiliul Național al Audiovizualului a sancționat postul TELE M cu amendă de 10.000 lei, întrucât, în cadrul edițiilor emisiunii "Raport de caz", difuzate în zilele de 12 noiembrie 2014, 24 iunie și 12 august 2015, publicul nu a fost corect informat în legătură cu faptele și evenimentele prezentate, ceea ce contravine art. 3 din Legea audiovizualului.

De asemenea, în cadrul aceluiași ediții, nu au fost prezentate dovezi în susținerea acuzațiilor formulate la adresa unor persoane și nu a fost prezentat punctul de vedere al acestora, pentru a permite publicului să evalueze cât de justificate sunt acuzațiile, astfel cum imperativ se prevede la art. 40 din Codul audiovizualului.”

Vă atragem atenția că textul nu poate fi difuzat în calupuri de publicitate.

PREȘEDINTE,

LAURA GEORGESCU

Întocmit Serviciul Juridic și Reglementări

Șef Serviciu, Ciobanu Dumitru